



Council of the
European Union

Brussels, 14 June 2019

8469/19

**Interinstitutional File:
2006/0142 (COD)**

**JUR 187
VISA 88
COMIX 209
CODEC 913**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EC) No 810/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 establishing a Community Code on Visas (Visa Code)
(Official Journal of the European Union L 243 of 15 September 2009)

LANGUAGES concerned: **DA, SL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

BERIGTIGELSE

**til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 810/2009 af 13. juli 2009 om en
fællesskabskodeks for visa (visumkodeks)**

(Den Europæiske Unions Tidende L 243 af 15. september 2009)

Udtrykket "retsakt" ændres til "juridisk instrument" i hele forordningen med de nødvendige grammatiske tilpasninger.

POPRAVEK

Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik)

(Uradni list Evropske unije L 243 z dne 15. septembra 2009)

Stran 13, člen 21, točka 5:

besedilo:

„5. Sredstva za preživljanje se preverijo v skladu s trajanjem in namenom predvidenega bivanja ter ob upoštevanju povprečnih cen za prehrano in poceni namestitev v zadevni državi članici ali zadevnih državah članicah, kar se določi v znesku potrebnih sredstev za nastanitev, pomnoženem s številom dni bivanja; pri tem se uporabijo referenčni zneski, ki jih določijo države članice v skladu s členom 34(1)(c) Zakonika o schengenskih mejah. Dokazilo o plačilu stroškov in/ali dokazilo o zasebni nastanitvi lahko prav tako služi kot dokaz o zadostnih sredstvih za preživetje.“,

se glasi:

„5. Sredstva za preživljanje se preverijo v skladu s trajanjem in namenom predvidenega bivanja ter ob upoštevanju povprečnih cen za prehrano in poceni namestitev v zadevni državi članici ali zadevnih državah članicah, kar se določi v znesku potrebnih sredstev za nastanitev, pomnoženem s številom dni bivanja; pri tem se uporabijo referenčni zneski, ki jih določijo države članice v skladu s členom 34(1)(c) Zakonika o schengenskih mejah. Garantno pismo in/ali dokazilo o zasebni nastanitvi lahko prav tako služi kot dokaz o zadostnih sredstvih za preživetje.“.

Stran 23, člen 53, točka (1)(c):

besedilo:

„(c) po potrebi o nacionalnem obrazcu za dokazilo o plačilu stroškov ali/in zasebni nastanitvi, kot je določeno v členu 14(4);“,

se glasi:

„(c) po potrebi o nacionalnem obrazcu za garantno pismo ali/in zasebni nastanitvi, kot je določeno v členu 14(4);“.
